agence d'évaluation de la recherche
et de l'enseignement supérieur

Section des Formations et des diplômes

Rapport d'évaluation de la licence

Langues du monde et formation appliquée en relations internationales

de l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales

Vague D – 2014-2018

Campagne d'évaluation 2012-2013

agence d'évaluation de la recherche
et de l'enseignement supérieur

Section des Formations et des diplômes

Le Président de l'AERES

Didier Houssin

Section des Formations
et des diplômes

Le Directeur

Jean-Marc Geib

Le président de l'AERES "signe [...], les rapports d'évaluation, [...] contresignés pour chaque section par le directeur concerné" (Article 9, alinéa 3, du décret n°2006-1334 du 3 novembre 2006, modifié).

Evaluation des diplômes
Licences – Vague D

Académie : Paris

Établissement déposant : Institut National des Langues et Civilisations Orientales

Académie(s) : /

Etablissement(s) co-habilité(s) : /

Mention : Langues du monde et formation appliquée en relations internationales

Domaine : Sciences humaines et sociales / Langues, cultures et sociétés du monde / Arts, lettres, langues

Demande n° S3LI140006718

Périmètre de la formation

- Site(s) (lieux où la formation est dispensée, y compris pour les diplômes délocalisés) :

L'Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO).

- Délocalisation(s) : /

- Diplôme(s) conjoint(s) avec un (des) établissement(s) à l'étranger : /

Présentation de la mention

La mention *Langues du monde et formation appliquée en relations internationales* (LMFA-RI) est une formation professionnalisante visant des métiers de cadres intermédiaires dans différents domaines (tertiaire, culturel, de la communication, financier), et plus particulièrement ceux liés à l'international. Par ailleurs, elle prépare à travers sa configuration pédagogique à la poursuite des études, principalement dans le cadre du master *Métiers de l'international*, spécialité *Relations internationales*. La mention évolue en deuxième et troisième années dans le cadre d'une spécialisation progressive dans les questions internationales pour des étudiants qui suivent une formation en langue dans la mention *Langues, littératures et civilisations étrangères* (LLCE) ou bien en *Langues, littératures et civilisations aréales* (LLCA). Elle constitue l'une des cinq mentions de *LMFA* et présente une mutualisation forte en deuxième année avec la mention *Langues du monde et formation appliquée en commerce international*, ce qui permet un changement d'orientation réciproque. Il s'agit d'une formation à double compétence dont la spécificité réside dans l'association d'une formation en langue (une ou plusieurs) et en culture orientale (offre de 30 langues différentes) et l'étude des affaires internationales.

Synthèse de l'évaluation

- Appréciation globale :

Les enseignements de la mention *Relations internationales* apportent des connaissances sur l'histoire des relations internationales, la sociologie politique, les principaux systèmes politiques, le fonctionnement des institutions françaises, la macro et micro-économie, le droit constitutionnel, l'histoire, la vie politique et économique. Ils approfondissent plus particulièrement les relations internationales des aires culturelles de la langue orientale étudiée parallèlement. Un apprentissage de l'anglais s'y ajoute, permettant à l'étudiant une approche aisée de la lecture et de l'expression. L'objectif principal est de maîtriser cette langue orientale tout en ayant une compréhension du contexte politique et social de la région concernée. Toutes ces connaissances et compétences sont clairement exprimées et la formation est en adéquation avec la poursuite des études envisagées.

Le projet pédagogique est cohérent, de grande qualité, et il s'intègre pleinement au contexte universitaire en tant que double cursus en deuxième et troisième années avec les autres mentions de l'établissement, en particulier *LLCE* et *LLCA*, ainsi que pour des étudiants déjà diplômés de l'INALCO ou d'autres institutions, désireux de suivre cette formation. Les enseignements sont en adéquation avec les objectifs pédagogiques et professionnels énoncés et attendus à l'issue de la formation. Une progressivité existe aussi bien par rapport à la première année de la spécialité des étudiants que par rapport à la mention qui commence en deuxième année avec un volume horaire de 195h pour atteindre 247h en troisième année, où les ECTS sont partagés équitablement (30 pour les fondamentaux en langue et civilisation et 30 propres à la mention). La formation propose un seul parcours mutualisé en deuxième année (trois Éléments Constitutifs sur quatre) avec la mention *Commerce international* où la cohérence est manifeste. Les modalités de contrôle des connaissances sont pour moitié contrôle continu et pour moitié contrôle terminal pour les enseignements fondamentaux en langue orientale, et contrôle terminal pour la mention *Relations internationales*, comme pour la deuxième session.

Afin de renforcer les échanges entre étudiants et enseignants, des délégués étudiants sont désignés en deuxième et troisième années. Des réunions d'information sont organisées à la rentrée universitaire ainsi que durant l'année. Un processus d'évaluation a été mis en place en 2012 à travers un questionnaire auprès des étudiants sur chaque enseignement et globalement sur la formation. Toujours dans le cadre des dispositifs d'aide à la réussite, une possibilité de passerelle est effective entre les mentions *Relations internationales* et *Commerce international,* étant donné que plusieurs cours en deuxième année sont mutualisés. Par ailleurs, en tant que formation appliquée, la mention pourrait être considérée comme un passage vers une licence professionnelle aussi bien à l'intérieur de l'établissement qu'à l'extérieur. De même que la possibilité de l'intégrer après une licence de langue orientale en ne suivant que les cours spécifiques, 14 à 20 % (selon les années) des étudiants entrent en troisième année après une autre formation que la deuxième année de *Relations internationales*. Les étudiants de la mention sont incités à effectuer des semestres d'étude dans une université étrangère, en particulier dans le cadre de l'aire culturelle étudiée. Pour cela, ils peuvent utiliser le réseau de coopération très étoffé de l'INALCO avec 90 universités (Programme Erasmus) et avec 110 universités (hors Erasmus).

Au niveau de l'établissement, un dispositif est mis en place pour les étudiants en situation de handicap, aussi bien pour l'accès aux bâtiments que pour les aménagements de temps. Etant donnée la double configuration de la formation avec un programme dense, il n'y a pas d'adaptations possibles des enseignements pour des stagiaires en formation continue.

La formation est construite de manière à préparer également les étudiants à la poursuite des études en master *Métiers de l'international*, spécialité *Relations internationales* à l'INALCO, mais il n'y pas d'information sur d'autres possibilités. Le directeur des études procure aux étudiants des conseils tout au long de l'année et les encadre dans l'élaboration de leur projet professionnel. Dans le même but, des rencontres avec les étudiants du master de la spécialité sont organisées et le bureau des stages et emplois de l'INALCO informe également les étudiants. Par ailleurs, le cours de méthodologie en troisième année est aussi consacré à ce même objectif. 80,5 % des étudiants du master 1 *Métiers de l'international*, spécialité *Relations internationales* sont diplômés de la licence *LMFA-RI* en 2011-2012. Ce taux prouve la cohérence dans la poursuite des études. Les taux de poursuite en deuxième cycle universitaire pour les diplômes de la troisième année de la mention ayant intégré le M1 *Relations internationales* sont en nette progression, 2008-2009 : 32 %, 2009-2010 : 39,5 %, 2010-2011 : 45,6 %. En revanche, aucune information n'est fournie sur l'insertion professionnelle ni sur le devenir des non diplômés étant donné qu'il n'y a pas de service dédié au niveau de l'établissement.

L'équipe de formation est composée de sept enseignants, dont cinq statutaires, et d'intervenants extérieurs. Il y a un responsable de la mention et un directeur des études ainsi qu'un secrétariat pédagogique. Un conseil de perfectionnement a été mis en place récemment, composé du président et des enseignants-chercheurs de l'INALCO et de membres extérieurs issus du monde académique et professionnel, français et étrangers. Sa mission est bien

définie. Cependant, il n'y pas d'informations sur ses réunions et son impact. L'établissement n'a pas pu mettre en place un suivi des étudiants à cause d'un encadrement administratif insuffisant ; seulement quelques informations générales ont été communiquées. Le but du questionnaire élaboré et administré en mai 2012 était d'optimiser la formation ; les remarques et les propositions des étudiants seront prises en compte par l'équipe pédagogique afin de procéder aux ajustements nécessaires à la rentrée prochaine. Dans le cadre de la valorisation du diplôme, la mention est présentée aux salons ou forums étudiants organisés par l'INALCO. Le stage effectué par les étudiants de la formation est aussi une occasion d'établir des contacts avec le monde professionnel ou différentes institutions internationales. Enfin, les étudiants du master *Métiers de l'international*, spécialité *Relations internationale* organisent des forums où des entreprises et des institutions sont invitées.

- Points forts :
  - Formation à fort potentiel professionnel.
  - Mention très cohérente et bien structurée.
  - Poursuite des études et passerelles.

- Points faibles :
  - Suivi des étudiants.
  - Manque d'indicateurs sur l'insertion professionnelle et le devenir des étudiants.

Recommandations pour l'établissement

Il serait souhaitable de :

- Mettre en place une autoévaluation.
- Développer l'élaboration des indicateurs.
- Améliorer le suivi de tous les étudiants.

Notation

- Projet pédagogique (A+, A, B, C) : A+
- Dispositifs d'aide à la réussite (A+, A, B, C) : A
- Insertion professionnelle et poursuite des études choisies (A+, A, B, C) : B
- Pilotage de la licence (A+, A, B, C) : A

Observations de l'établissement

Institut national
des langues
et civilisations orientales

Académie : Paris

2012-2013 Vague D

Mention : Langue du Monde et Formation Appliquée (LMFA)

Domaine : Sciences humaines et sociales/ Langues, cultures et sociétés du monde/ Arts, lettres, langues

Licence Langues du monde et formation appliquée en relations internationales
Demande n°S3LII 40006718

Réponses aux remarques faites dans le rapport d'évaluation de l'AERES

1) Autres possibilités de poursuite d'études après l'obtention de la Licence (§ 5, p. 3)

La Licence LMFA mention Relations internationales prépare les étudiants à l'entrée en Master *Métiers de l'international*, spécialité *Relations internationales* (la maquette pédagogique de Licence est conçue comme une préparation au Master). Toutefois, si les étudiants diplômés ne souhaitent pas s'inscrire en Master *Métiers de l'international*, spécialité *Relations internationales*, ils ont la possibilité de poursuivre leurs études au sein des autres mentions de Master de l'INALCO ou de postuler à des Masters proposés par d'autres établissements d'enseignement supérieur (notamment Paris 1, Paris 3, Sciences Po, etc.).

2) Insertion professionnelle des diplômés de Licence (§ 5, p. 3)

Les responsables de la spécialité Relations internationales ont conscience des progrès à réaliser en matière de suivi du devenir des diplômés de la formation.
Le manque d'indicateurs concernant l'insertion professionnelle et le devenir des étudiants est lié au fait qu'il n'existe pas encore, au sein de l'établissement, de service dédié à cette tâche permettant d'avoir un aperçu chiffré.

3) Réunions et impact du Conseil de perfectionnement (§ 6, p. 4)

Le Conseil de perfectionnement de la filière Hautes études internationales se réunit une fois par an.
La dernière réunion du Conseil de perfectionnement (qui s'est tenue le 20 février 2013) a permis de réfléchir aux orientations de la formation, aux moyens à mettre en œuvre pour améliorer sa visibilité extérieure et pour maintenir les contacts avec les diplômés. Elle a également permis des échanges utiles sur la restructuration de certains enseignements en vue de la prochaine habilitation 2014-2018.

4) Dispositif d'auto-évaluation (§ « recommandations pour l'établissement », p. 4)

Comme il est précisé dans le rapport envoyé à l'AERES (p. 16-18), avec la mise en place de l'ENT, une autoévaluation sera rendue possible et sera mise en place en 2013 pour l'ensemble de l'établissement. Au sein de la LMFA Relations internationales, un dispositif a déjà été mis en place depuis plusieurs années : chaque année, les responsables invitent les étudiants, sur la base d'un questionnaire, à évaluer chacun des enseignements de L2 et de L3 ainsi que la formation de manière globale (cf. résultats de l'évaluation 2011-2012 en pages 16-17-18 du rapport envoyé à l'AERES).

Anne de Tinguy, Emmanuelle Armandon, 18 avril 2013

La Présidente de l'INALCO

Manuelle FRANCK

INSTITUT NATIONAL DES LANGUES ET CIVILISATIONS ORIENTALES